

Carta de Jaime Benítez a Francisco Ayala (30/07/1955)

30 de julio de 1955

Sr. Francisco Ayala

Editor Asociado y Catedrático de Ciencias Sociales

Editorial

Universidad de Puerto Rico

Estimado Sr. Ayala:

Por la presente se le autoriza a ausentarse de Puerto Rico a los Estados Unidos y a Méjico, por la vía aérea, en viaje oficial, con los siguientes propósitos:

En Méjico: y durante el período del 1 al 13 de agosto de 1955. Preparar y contratar la edición del libro de Luis Palés Matos *Poesía 1920-1955*, para conseguir que dicha edición sea muy cuidadosa y se haga con rapidez, a cuyo efecto deberá prestarle todo el trabajo y la atención requeridos.

Inspeccionar el trabajo que realizan actualmente los Talleres Gráficos de la Nación para editar la *Novelas y cuentos* de Voltaire, velando por conseguir que la apariencia externa del volumen corresponda exactamente a las características de la Biblioteca de Cultura Básica diseñada en España.

Observar el estado en que se encuentran los diferentes encargos que realiza para la Universidad de Puerto Rico la Editorial Cultura, tratando de acelerarlos.

Visitar la imprenta que está a cargo del libro del profesor Gómez Acevedo con igual finalidad.

En los Estados Unidos y durante el período del 28 de agosto al 1 de septiembre de 1955: Se trasladará usted a Berkeley, California para llevar mi representación oficial al Séptimo Congreso Internacional de Catedráticos de Literatura Iberoamericana, que tendrá lugar en los días 29, 30, 31 de agosto. En ese Congreso leerá usted un informe sobre las actividades de la Universidad de Puerto Rico en relación con el cultivo del idioma español en este país y formulará, en mi nombre, una invitación al Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana para que celebre, en la Universidad de Puerto Rico, su reunión del año 1957.

Por consiguiente queda usted autorizado a visitar Méjico, las ciudades de Miami, Los Ángeles y Oakland en ruta hacia Berkeley, California, la ciudad de Nueva York en los Estado Unidos, debiendo salir de Puerto Rico aproximadamente el día 31 de julio de 1955. Estará usted realizando gestiones oficiales desde el 1 al 13 de agosto y desde el 28 de agosto al 1 de septiembre de 1955. Desde el 14 al 27 de agosto y desde el 2 al 14 de septiembre de 1955 estará usted en disfrute de licencia anual acumulada. Permanecerá usted en los Estado Unidos desde el 15 de septiembre de 1955 al 15 de enero de 1956 en disfrute de una licencia sin sueldo que le ha sido concedida por la Junta Universitaria de Río Piedras, y regresará a Puerto Rico aproximadamente el día 16 de enero de 1956.

Los gastos que por la presente se autorizan son necesarios para el servicio público. Recibirá usted para gastos de transportación –utilizando las rutas más cortas, incluyendo la vía aérea– gastos misceláneos y dietas (a razón de \$15.00 diarios por 18 días únicamente), la cantidad de \$656].50 que se tomará de la partida “Gastos de Viaje”, Editorial, 1000-204-001.2 mediante transferencia de la partida “Gastos de Viaje -General” 1000-301-918.2, ambas consignadas en el presupuesto de las Facultades de Río Piedras para el año fiscal 1955-1956.

A la terminación de las gestiones oficiales que por la presente se le encomiendan deberá usted someter a esta oficina un informe completo de las mismas.

Para obtener crédito por las cantidades que tenga que desembolsar deberá someter a la Secretaría de Hacienda, Servicio de Contaduría, a través de esta oficina, lo siguiente:

1. Una relación de la fecha y hora en que salga de Puerto Rico y llegue a Méjico y a cada una de las ciudades que visite en los Estados Unidos Continentales.
2. Recibos en duplicado, debidamente firmados, de todos los gastos en que incurra, excluyendo transportación ferroviaria;
3. Una relación de los gastos de transportación ferroviaria con las cantidades que pague en cada caso;
4. Una copia del informe al Rector que se menciona antes; y

Cordialmente,

Jaime Benítez

JAIME BENITEZ

Rector

REMITENTE: Benítez, Jaime

DESTINATARIO: Ayala, Francisco

DESTINO: Editorial Universitaria

ORIGEN: S.I.

FICHA DESCRIPTIVA: [Carta mecanografiada con firma autógrafa]